



"ZIUR FUNDAZIOA" ESTATUTUAK

I. TITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Izena.
2. artikulua. Araubide juridikoa, gaitasun eta nortasun juridikoa.
3. artikulua. Fundazioaren helburuak.
4. artikulua. Egoitza eta lurralde eremua.
5. artikulua. Onuradunak.
6. artikulua. Jarduera eta funtzionamendu printzipioak.

II. TITULUA. PATRONATUA

7. artikulua. Fundazioaren Patronatua.
8. artikulua. Patronatuaren osaketa.
9. artikulua. Patronatuko kideak izendatzea eta kentzea.
10. artikulua. Patronatuko kideen kargu-uztea ekar dezaketen arrazoiak.
11. artikulua. Patronatuko kideak ordeztzea.
12. artikulua. Patronatuaren iraupena.
13. artikulua. Patronatukide karguaren doakotasuna.
14. artikulua. Fundazioaren Lehendakaritza.
15. artikulua. Lehendakariordetza.
16. artikulua. Idazkaritza.
17. artikulua. Zuzendaritza Nagusia.
18. artikulua. Fundazioaren zerbitzurako langileria.
19. artikulua. Patronatuaren eginkizunak.
20. artikulua. Ordezkaritzak, batzorde delegatu edo exekutiboak, batzorde aholkulariak eta ahalordetzeak.
21. artikulua. Patronatunatuko kideen betebeharrak.
22. artikulua. Patronatua osatzen duten kideen autokontratazioa.
23. artikulua. Patronatuko kideen erantzukizuna.
24. artikulua. Patronatuaren barruko funtzionamendua.
25. artikulua. Patronatua eratzea eta erabakiak hartzea.

ESTATUTOS DE LA FUNDACION "ZIUR FUNDAZIOA"

TÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

- Artículo 1. Denominación.
- Artículo 2. Régimen jurídico, capacidad y personalidad jurídica.
- Artículo 3. Fines fundacionales.
- Artículo 4. Domicilio y ámbito territorial.
- Artículo 5. Las personas beneficiarias.
- Artículo 6. Principios de actuación y funcionamiento.

TÍTULO II. EL PATRONATO

- Artículo 7. El Patronato de la Fundación.
- Artículo 8. Composición del Patronato.
- Artículo 9. Nombramiento y cese de los miembros del Patronato.
- Artículo 10. Causas de cese de las personas integrantes del Patronato.
- Artículo 11. Sustitución de las personas integrantes del Patronato.
- Artículo 12. Duración del Patronato.
- Artículo 13. Carácter gratuito del cargo de patrono o patrona.
- Artículo 14. Presidencia de la Fundación.
- Artículo 15. La Vicepresidencia.
- Artículo 16. La Secretaría.
- Artículo 17. La Dirección General.
- Artículo 18. Personal al servicio de la Fundación.
- Artículo 19. Funciones del Patronato.
- Artículo 20. Delegaciones, comisiones delegadas o ejecutivas, comités asesores y apoderamientos.
- Artículo 21. Obligaciones de los patronos o patronas.
- Artículo 22. Autocontratación de las personas integrantes del Patronato.
- Artículo 23. Responsabilidad de las personas que integran el Patronato.
- Artículo 24. Funcionamiento interno del Patronato.
- Artículo 25. Constitución y adopción de acuerdos.

III. TITULUA. ONDAREA, ERREGIMEN EKONOMIKOA ETA KONTRATAZIO ERREGIMENA

- 26. artikulua. Fundazioaren ondarea.
- 27. artikulua. Ondare zuzkidura.
- 28. artikulua. Fundazioaren ondarea zaintzea.
- 29. artikulua. Ekonomi eta kontabilitate betebeharrak.
- 30. artikulua. Aplikatu beharreko araudia.
- 31. artikulua. Fundazioaren baliabideak aplikatzea.
- 32. artikulua. Jarduera ekonomikoak, enpresa arlokoak edo merkataritzakoak egitea.
- 33. artikulua. Xedatze egintzak edo kargak ezartzeko egintzak.
- 34. artikulua. Kontratazio araubidea.

IV. TITULUA. ESTATUTUAK ALDATZEA, BAT-EGITEA, BEREIZKETA, AZKENTZEA ETA ERALDATZEA

- 35. artikulua. Estatutuak aldatzea.
- 36. artikulua. Bat-egitea.
- 37. artikulua. Bereizketa.
- 38. artikulua. Azkentzea.
- 39. artikulua. Azkentzeko prozedura.
- 40. artikulua. Likidazioa eta soberako ondarearen xedea.
- 41. artikulua. Fundazioa eraldatu eta bestelako erakunde bihurtzea.

V. TITULUA. BABESLETZA ETA FUNDAZIOEN ERREGISTROA

- 42. artikulua. Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroa .
- 43. artikulua. Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletza..
- 44. artikulua. Zigor erregimena.

VI. TITULUA. FUNDAZIOAREN LAGUNTZAILEEN ARAUBIDE JURIDIkoa

- 45. artikulua. Laguntzaileak.
- 46. artikulua. Atxikimendua
- 47. artikulua. Ohorezko laguntzaileak.

TÍTULO III. PATRIMONIO, RÉGIMEN ECONÓMICO Y DE CONTRATACIÓN

- Artículo 26. El patrimonio de la Fundación.
- Artículo 27. Dotación patrimonial.
- Artículo 28. Custodia del patrimonio fundacional.
- Artículo 29. Obligaciones económico-contables.
- Artículo 30. Normativa aplicable.
- Artículo 31. Aplicación de los recursos de la Fundación.
- Artículo 32. Desarrollo de actividades económicas, empresariales o mercantiles.
- Artículo 33. Actos de disposición o gravamen.
- Artículo 34. Régimen de contratación.

TÍTULO IV. MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS, FUSIÓN, ESCISIÓN, EXTINCIÓN Y TRANSFORMACIÓN

- Artículo 35. Modificación de estatutos.
- Artículo 36. Fusión.
- Artículo 37. Escisión.
- Artículo 38. Extinción.
- Artículo 39. Procedimiento de extinción.
- Artículo 40. Liquidación y destino del patrimonio sobrante.
- Artículo 41. Transformación de la Fundación en otra entidad.

TÍTULO V. PROTECTORADO Y REGISTRO DE FUNDACIONES

- Artículo 42. Registro de Fundaciones del País Vasco.
- Artículo 43. El Protectorado de Fundaciones del País Vasco.
- Artículo 44. Régimen sancionador.

TÍTULO VI. RÉGIMEN JURÍDICO DE LAS PERSONAS COLABORADORAS DE LA FUNDACIÓN

- Artículo 45. Personas Colaboradoras.
- Artículo 46. Adhesión.
- Artículo 47. Colaboradoras honoríficas.



"ZIUR FUNDAZIOA"REN ESTATUTUAK

I. TITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Izena.

1. Estatutu hauen bidez arautuko da Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako Udalak eratu duten "Ziur Fundazioa".

2. 40/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzkoak, 129. artikuluan ezarritakoaren arabera, Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikiko zaio fundazioa.

3. Fundazioa, haren sortzaileen borondatearen, estatutu hauen eta, betiere, Euskal Autonomia Erkidegoko fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Legearen arabera zuzenduko da, hori garatzeko xedapen arautzaileak eta indarrean dagoen gainerako araudia ere kontuan hartuta.

4. Irabazi asmorik gabe sortutako erakundea da Fundazioa; eta, haren sortzaileen borondatez, interes orokorreko helburuak lortzera bideratuko du ondarea, modu iraunkorrean.

2. artikulua. Araubide juridikoa, gaitasun eta nortasun juridikoa.

1. Fundazioak nortasun juridiko propioa eta independentea du eratzeko eskritura Fundazioen Erregistroan inskribatzen den une beretik; eta gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa izango du. Izango dituen muga bakarrak honako hauek izango dira: erakundearen sortzaileek fundazioa eratzeko egintzan haien borondatea adierazteko zehazten dituztenak, estatutu hauetan ezarritakoak eta, betiere, fundazio honi aplikatu beharreko lege-xedapenetan finkatutakoak; bereziki, ekainaren 2ko 9/2016 Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko fundazioei buruzkoan, ezarritakoak.

2. Horrela bada, eta Babesletzari egin beharreko komunikazioak baldintzatu gabe, bere helburuak lortze aldera jarduteko gaitasun osoa izango du Fundazioak, Kode Zibileko 38. artikuluan ezarritakoarekin bat. Fundazioak gaitasuna izango du:

a) Era guztietako jarduera ekonomikoak egiteko,

ESTATUTOS DE LA FUNDACIÓN "ZIUR FUNDAZIOA"

TÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Denominación.

1. Mediante los presentes estatutos se regula la Fundación denominada "Ziur Fundazioa" constituida por la Diputación Foral de Gipuzkoa, y el Ayuntamiento de San Sebastián.

2. De conformidad con lo previsto en el artículo 129 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, la fundación se adscribe a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

3. La Fundación se rige por la voluntad de las personas fundadoras, por los presentes estatutos, y en todo caso por la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco, las disposiciones reglamentarias de desarrollo y demás normativa vigente.

4. La Fundación es una organización constituida sin fin de lucro que, por voluntad de las personas fundadoras, tiene afectado de modo duradero su patrimonio a la realización de fines de interés general.

Artículo 2. Régimen jurídico, capacidad y personalidad jurídica.

1. La Fundación tiene personalidad jurídica propia e independiente desde la inscripción de la escritura de constitución en el Registro de Fundaciones, y dispondrá de plena capacidad jurídica y de obrar, sin otras limitaciones que las establecidas en la manifestación de voluntad de las personas fundadoras en el acto fundacional, en los presentes estatutos y, en todo caso, en las disposiciones legales que le sean de aplicación, en particular la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

2. En consecuencia, y sin perjuicio de las pertinentes comunicaciones al Protectorado, la Fundación tendrá plena capacidad de obrar en el cumplimiento de sus fines, conforme a lo previsto en el artículo 38 del Código Civil. La Fundación podrá:

a) Desarrollar actividades económicas, de todo

bere helburuak gauzatzeko edo xede horretarako baliabideak lortzeko.

b) Ondasunak eta eskubideak edozein tituluren bidez eskuratzeko eta besterentzeko, eta era guztietako egintzak, negozioak eta kontratuak egiteko.

c) Era guztietako egintzak gauzatzeko, haren estatutuen eta legeen arabera betiere.

3. artikulua. Fundazioaren helburuak.

1. Fundazioaren helburua da Gipuzkoako lurralde historikoak fabrikazio aurreratuaren arloan dituen gaitasunak sendotzea, zibersegurtasun industrialean dituenak, bereziki; sektore teknologikoaren garapena bultzatzea; eta Gipuzkoako enpresek, batez ere industriaren arloko enpresek, nazioartean duten lehiakortasuna eta posizioa indartzea. Bereziki:

- a) Ezagutzaren sorrera bultzatzea zibersegurtasunaren arloan.
- b) Eragileak, enpresak eta industriak sentibilizatzeko eta trebatzea.
- c) Zibersegurtasunarekin lotutako jardunbideak ezagutaraztea eta enpresei jardunbide horiek ezartzeko bidea erraztea.
- d) Prebentziorako eta esku hartzeko bitartekoak jartzea.

2. Fundazioak, bere helburuak lortzeko, honako jardura hauek egin ahal izango ditu:

a) Ikerkuntza bultzatzea eta ezagutzaren sorrera eta transferentzia sustatzea Zibersegurtasun Industrierako Zentro Aurreratu sortuta. Zentro horrek produktuak, prozesuak eta zerbitzuak ikertzeko eta ziurtatzeko laborategi bat sortzea ahalbidetuko du, zibersegurtasun industrialean ikerkuntza bultzatzearekin batera.

b) Batez ere industriaren arloko eragileak eta profesionalak sentibilizatzera eta prestatzera bideratutako jarduerak garatzea. Eta horretarako, besteak beste, kanpaina teknikoak, mintegiak, hitzaldiak eta foroak egitea, berariazko prestaketa-materialak sortzea eta foro akademikoak eta ikastaroak sortzea, laguntzaile akademikoekin elkarlanean; bai eta zibersegurtasunaren arloan sentibilizazioa eta prestakuntza sustatzera bideratutako ekitaldiak ere.

tipo, para realizar sus fines o allegar recursos con ese objeto.

b) Adquirir y enajenar toda clase de bienes y derechos, por cualquier título, y celebrar todo tipo de actos, negocios y contratos.

c) Ejercitar toda clase de acciones, conforme a sus estatutos y a las leyes.

Artículo 3. Fines fundacionales.

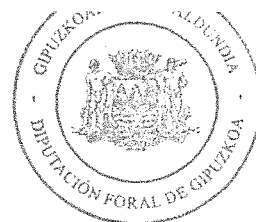
1. La Fundación tiene por objeto reforzar las capacidades del Territorio Histórico de Gipuzkoa en materia de fabricación avanzada, en particular en materia de ciberseguridad industrial, impulsar el desarrollo del sector tecnológico y reforzar la competitividad y posicionamiento internacional de las empresas de Gipuzkoa, especialmente las del sector industrial. Específicamente:

- a) Impulsar la generación de conocimiento en el ámbito de la ciberseguridad.
- b) Sensibilizar y formar a los agentes, empresas e industrias.
- c) Difundir y hacer accesibles a las empresas la implantación de prácticas relacionadas con la ciberseguridad.
- d) Ofrecer herramientas de prevención e intervención.

2. Para la consecución de los fines fundacionales, la Fundación podrá llevar a cabo las siguientes actividades:

a) Promover la investigación, la generación y la transferencia de conocimiento mediante la creación de un Centro Avanzado de Ciberseguridad Industrial que propiciará la creación de un laboratorio de investigación y certificación de productos, procesos y servicios así como la investigación en materia de ciberseguridad industrial.

b) Desarrollar actuaciones orientadas a la sensibilización y formación de los agentes y profesionales especialmente de la industria mediante la realización, entre otras, de campañas técnicas, seminarios, charlas y foros, generación de materiales formativos específicos, creación de foros académicos y de cursos en colaboración con los colaboradores académicos así como aquellos eventos destinados a promover la sensibilización y formación en el ámbito de la ciberseguridad.



c) Zibersegurtasunarekin lotutako ohitura onak hedatzera eta finkatzera bideratutako kanpainak eta jarduerak bultzatzea; eta horretarako, informazioa hedatzea, teknologiaren behatoki bat ezartzea eta metodologiak zehaztea eta garatzea.

d) Prebentziorako eta esku hartzeko bitartekoak garatu eta sustatzea, gerta litezkeen segurtasun-ezei erantzun egokiak emango zaizkiela bermatzeko. Xede horri begira, bidezko bitartekoak jarriko dira diagnostikoak egiteko, gidaliburuak prestatzeko, gertatutako gorabeherari eman beharreko erantzunak koordinatzeko, eta alerta nahiz oharpen zerbitzuak garatzeko.

3. Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Donostiako Udalaren bitarteko pertsonifikatu propioa da "Ziur Fundazioa", eta haiek mandatuak eman ahal izango dizkiote –juridikoki kontratuak izango ez direnak– organo eskudunek kasu bakoitzerako zehaztutako baldintzetan, eta administrazio publikoei aplikatu behar zaion araubide juridiko eta administratiboarekin bat etorritz.

Fundazioak ez du parte hartzerik izango Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako Udalak deitutako lizitazio publikoetan; hala ere, lizitatzailerik bat bera ere aurkeztu ez denean, lizitazioa bultzatu duen zerbitzua emateko mandatua egin ahal izango zaio.

4. artikulua. Egoitza eta lurralde eremua.

1. Fundazioak Donostian, Zuatzu Poligonoko Urola Eraikinean, lehen solairuan, izango du bere egoitza.

2. Fundazioaren egoitza lekuz aldatzea erabaki ahal izango da, Patronatuak onartutako estatutu-aldaketaren bitartez. Horrelakoetan, aldaketa hori Fundazioen Erregistroan inskribatu beharko da. Era berean, Patronatuak ahalmena izango du Fundazioaren helburuak betetzeak sortzen dituen beharren arabera ezar daitezkeen establezimendu, ordezkaritza edo bulegoen egoitzak zehazteko.

3. Fundazioak batez ere Gipuzkoako lurralde historikoan garatuko ditu bere jarduerak, baina Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako lurraldeetara zabaltzeko aukera baldintzatu gabe, betiere. Gainera, Fundazioaren helburuak

c) Impulsar campañas y actuaciones orientadas a la difusión y consolidación de buenos hábitos relacionados con la ciberseguridad a través de la difusión de la información, el establecimiento de un observatorio de tecnología y de la definición y desarrollo de metodologías.

d) Desarrollar y promover el desarrollo de herramientas de prevención y de intervención en orden a asegurar respuestas adecuadas ante potenciales inseguridades mediante la facilitación de herramientas para la realización de diagnósticos, la elaboración de guías, la coordinación de respuestas a incidentes y desarrollo de servicios de alertas y advertencias.

3. La fundación "Ziur Fundazioa" tiene la condición de medio propio personificado de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Ayuntamiento de San Sebastián que podrán conferirle encargos, que no tendrán la consideración jurídica de contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes para cada caso, y de acuerdo con el régimen jurídico y administrativo aplicable a las Administraciones Públicas.

La Fundación no podrá participar en licitaciones públicas convocadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de San Sebastián, sin perjuicio de que, cuando no concurra ningún licitador, pueda encargársele la ejecución de la prestación objeto de las mismas.

Artículo 4. Domicilio y ámbito territorial.

1. La Fundación tendrá su domicilio en el Edificio Urola, planta 1, en el Polígono Zuatzu de San Sebastián.

2. Mediante acuerdo de modificación estatutaria adoptado por el Patronato de la Fundación, podrá determinarse el traslado de domicilio, lo cual deberá ser inscrito en el Registro de Fundaciones. Asimismo, se faculta al Patronato para la determinación de las sedes de los establecimientos, delegaciones u oficinas, que, según los casos, se fijen en función de las necesidades derivadas del cumplimiento de los fines fundacionales.

3. La Fundación desarrollará principalmente sus actividades en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, sin perjuicio de poder extenderlas al resto de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Además,

betetzeko, harremanak ezarri eta mantendu ahal izango ditu estatuko eta nazioarteko bitartekoekin, baita egokiak diruditen bitartekoak erabili ere, dauden lekuan daudelarik ere.

5. artikulua. Onuradunak.

1. Fundazioak, dituen interes orokorreko helburuen barruan, objektibotasunez eta inpartzialtasunez aukeratuko ditu onuradunak; hau da, egindako aukeraren ondorioz ezingo da inolako bereizkeriarik sortu.

2. Fundazioak bere prestazioak sekula ezin izango die eman fundazioaren sortzaileei, edo patronatukideei, edo horien guztien ezkontide edo maila bereko afektibotasunez lotutako pertsonaei, edo laugarren maila arteko senitartekoei, maila hori barne, edota interes orokorreko xedeak lortu nahi ez dituzten pertsona juridiko singularizatuak.

3. Fundazioak, emandako zerbitzuen trukean, onuradunei zenbatekoren bat ordaintzea eskatzen badie, zerbitzu horien balorazio objektiboari bakarrik begiratuko dio egin beharreko ordainketaren zenbatekoa zehazterakoan. Era berean, fundazioaren berezko izaerak hala aginduta onuradunen kopurua murriztu beharra gertatzen bada, Fundazioaren Patronatuak izaera lotesleaz aukeratu eta erabakiko ditu onuradunak. Hori horrela, izangaien merezimenduak, premiak, gaitasun ekonomikoa eta prestazioez baliatzeko duten aukera hartuko ditu aintzat, edo bestelako ezaugarri objektiboan arabera jardungo du. Nolanahi ere, inork ezingo du alegatu Fundazioaren edo haren Patronatuaren aurrean, ez banaka ez taldean, onura horiek eman aurretik haietaz gozatzeko eskubiderik duenik, ez eta onurak pertsona jakinei esleitzea inposatu ere.

4. Enpresa gipuzkoarrak izango dira Fundazioaren prestazio eta zerbitzuen lehentasunezko onuradunak, industriaren arloko enpresak batez ere; baina horrek ez du eragotziko zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako lurraldeetan kokaturiko enpresei ere zuzentzea.

6. artikulua. Jarduera eta funtzionamendu printzipioak.

1. Fundazioak printzipio hauek izango ditu gidari bere jardueran:

para el desarrollo de sus fines fundacionales, podrá establecer y mantener relaciones con medios nacionales e internacionales y emplear los medios que parezcan adecuados, cualquiera que sea el lugar en que se localicen.

Artículo 5. Las personas beneficiarias.

1. La Fundación, dentro de sus fines de interés general, habrá de actuar con criterios de objetividad y de imparcialidad en la selección de las personas beneficiarias sin que pueda producirse discriminación alguna.

2. En ningún caso podrá la Fundación destinar sus prestaciones a la persona o personas fundadoras o a los patronos o patronas, a sus cónyuges o personas ligadas con análoga relación de afectividad, o a sus parientes hasta el cuarto grado inclusive, así como a personas jurídicas singularizadas que no persigan fines de interés general.

3. Cuando la Fundación exija a las personas beneficiarias el abono de alguna cantidad por los servicios que preste, la determinación de ésta se deberá fijar exclusivamente mediante una valoración objetiva de dichos servicios. Asimismo cuando por la propia naturaleza de la Fundación, se derive la necesidad de limitar el número de personas beneficiarias, la selección o determinación de éstas se realizará con carácter vinculante por el Patronato de la Fundación, teniendo presentes los méritos, necesidades, capacidad económica y posibilidad de aprovechamiento por los distintos aspirantes o en base a otras características objetivas. En todo caso nadie podrá alegar, ni individual ni colectivamente, ante la Fundación o su Patronato derecho alguno al goce de dichos beneficios antes de que fuesen concedidos, ni imponer su atribución a personas determinadas.

4. Serán principalmente beneficiarias de las prestaciones y servicios de la Fundación las empresas guipuzcoanas, preferentemente las pertenecientes al sector industrial, sin perjuicio de que también pueda destinar sus prestaciones a empresas localizadas en los otros territorios de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 6. Principios de actuación y funcionamiento.

1. La Fundación se guiará en su actuación por los siguientes principios:



a) Publikotasuna eta gardentasuna. Fundazioaren helburu eta jardueren buruzko informazio nahikoa emango du, herritarrek oro har, eta balizko onuradunek haien berri izan dezaten.

b) Inpartzialtasuna eta diskriminaziorik eza onuradunak zehazterakoan, baita jarduerak eta prestazioak erabakitzerakoan ere.

c) Jarduteko jarraibideen sustapena, ereduzko kodeak eta funtzionamendurako jardunbide egokiak sortuz.

d) Patronatuko kideen zerbitzu espiritua sustatzea, eta Fundazioaren interesak lehenestea interes propio eta partikularren gainetik.

e) Lankidetzaren leiala eta etengabekoa Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletoarekin.

f) Fundazioaren ondarea eta errentak benetan Fundazioaren helburuetarako erabil daitezela bultzatu eta babestea, Fundazioaren estatutuaren eta indarrean dagoen araudian aurreikusitakoarekin bat etorriz.

g) Genero berdintasuna eta euskararen defentsa.

2. Fundazioaren antolakuntza, funtzionamendua eta erabakiak hartzeko araubidea bat etorriko dira estatutu hauetan ezarritakoarekin eta, hala egokituz gero, Patronatuak onartutako barne erregimeneko arauarekin.

II. TITULUA. PATRONATUA

7. artikulua. Fundazioaren Patronatua.

Patronatua da Fundazioa gobernatzeko eta ordezkatzeko organoa. Patronatuari dagokio Fundazioaren helburuak betetzea, Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak arduraz administrazioa, eta horien etekina eta erabilgarritasuna mantentzea.

8. artikulua. Patronatuaren osaketa.

1. Patronatua kide anitzeko organoa izango da,

a) Publicidad y transparencia, dando información suficiente de sus fines y actividades para que sean conocidos por la población en general y sus eventuales beneficiarias.

b) Imparcialidad y no discriminación en la determinación de las beneficiarias, así como de sus actividades y prestaciones.

c) Promoción de directrices de actuación, mediante la creación de códigos de conducta y buenas prácticas de funcionamiento.

d) Incentivación del espíritu de servicio de las personas que constituyen el Patronato, así como de la priorización de los intereses de la Fundación frente a los propios o particulares.

e) Colaboración leal y permanente con el Protectorado de Fundaciones del País Vasco.

f) Defensa y protección del efectivo cumplimiento de la obligación de destinar el patrimonio y rentas de la Fundación a los fines fundacionales, de acuerdo con lo previsto en estos estatutos y en la normativa en vigor.

g) Igualdad de género y defensa del euskera.

2. La organización, funcionamiento y régimen de adopción de los acuerdos de la Fundación se ajustarán a lo establecido en estos estatutos y, en su caso, a las normas de régimen interno aprobadas por el Patronato.

TÍTULO II. EL PATRONATO

Artículo 7. El Patronato de la Fundación.

El Patronato es el órgano de gobierno y representación de la Fundación. Corresponde al mismo el cumplimiento de los fines fundacionales, la administración diligente de los bienes y derechos que integran el patrimonio de la Fundación, así como el mantenimiento del rendimiento y utilidad de los mismos.

Artículo 8. Composición del Patronato.

1. El Patronato será un órgano colegiado

gutxienez hiru (3) kidez osatua.

2. Patronatuak kide hauek izango ditu:

- Gipuzkoako Foru Aldundian ekonomiaren sustapen eta garapenean eskumena duen foru diputatua.
- Gipuzkoako Foru Aldundian araubide juridikoaren gaian eskumena duen zuzendari nagusia.
- Gipuzkoako Foru Aldundian finantza eta aurrekontuen gaian eskumena duen zuzendari nagusia.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak izendatutako hiru kide.
- Donostiako Udalak izendatutako kide bat.

3. Patronatuak, gainera, Patronatuko kideen bi herenen aldeko botoa eta, betiere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoa izanez gero, pertsona fisiko eta juridikoak Patronatuko kide berri izendatzea erabaki dezake, sortzaile atxiki bezala edo bestela. Horrela bada, eraketa-eskriturak fundazio-gutunaren izaera izango du, eskritura hori eman eta gero beste pertsona fisiko edo juridiko batzuek atxikitzeko aukera izan dezaten, kide sortzaileen kategoriarekin, baldin eta atxikimendu hori eskritura ematen denetik hasita bi urteko epean gertatzen bada.

Aipatutako epean pertsona eta entitate berrien sortzaile izaerako atxikipenak, notario aurreko eskrituran zertu beharko dira. Atxikipen horren baldintzak aldez aurretik Patronatuak onartuak izango dira eta honek ezarriko ditu, halaber, atxikitako sortzaile berriek kasuak kasu egin beharreko ekarpen ekonomikoak.

4. Patronatua osatuko duten pertsona fisikoek jarduteko gaitasun osoa izango dute, eta ez dira desgaituak egongo kargu publikoak betetzeko. Patronatuko kide diren pertsona juridikoek izendatu egin beharko dituzte organo horretan ordezkari izango dituzten pertsona fisikoak.

5. Berezkoak ez diren kideek ere berezko kideen eskubide eta betebeharrak izango dituzte Patronatuko kide diren bitartean.

6. Patronatuak honako kargu hauek izango ditu:

compuesto por un mínimo de tres (3) miembros.

2. Serán miembros del Patronato:

- El diputado o diputada foral competente en materia de promoción y desarrollo económico de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- El director o directora general competente en materia de régimen jurídico de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- El director o directora general competente en materia de finanzas y presupuestos de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Tres miembros designados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Un miembro designado por el Ayuntamiento de San Sebastián.

3. El Patronato podrá acordar con el voto favorable de las dos terceras partes de los miembros del Patronato y en todo caso con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral, la designación como nuevos Patronos de personas físicas o jurídicas como fundadoras adheridas o no. Por tanto la escritura de constitución, tendrá el carácter de carta fundacional, para que puedan adherirse con posterioridad a su otorgamiento y con la categoría de fundadoras otras personas físicas o jurídicas, siempre que tal adhesión se produzca en el plazo de dos años a contar desde su otorgamiento.

Las adhesiones de nuevas personas y entidades con el carácter de fundadoras, dentro del plazo prefijado, deberán ser otorgadas mediante escritura notarial. Previamente serán aprobadas las condiciones de su adhesión por el Patronato, quien fijará asimismo la contribución económica que las fundadoras adheridas hayan de satisfacer en su caso.

4. Las personas físicas que integren el Patronato deberán tener plena capacidad de obrar y no estar inhabilitadas para el ejercicio de cargos públicos. Las personas jurídicas miembros del Patronato deberán designar a la persona o personas físicas que les representen en dicho órgano.

5. Los miembros no natos, durante el tiempo que ostenten la condición de miembros del Patronato tendrán los mismos derechos y obligaciones que los miembros natos.

6. El Patronato estará compuesto por los siguientes cargos:

- El Presidente o Presidenta.



- Lehendakaria.
- Lehendakariordea.
- Idazkaria. Patronatuko kide ez den bat izan daiteke, baina horrela bada, irizpidea eman bai baina boto-eskubiderik ez du izango.

9. artikulua. Patronatuko kideak izendatzea eta kentzea.

1. Lehen Patronatua sortzaileek izendatuko dute Fundazioa eratzekeo eskrituran.

2. Patronatuan kide berriak izendatu behar direnean –dela Patronatua handitu egin behar delako, dela kideen ordezkioak izendatu behar direlako–, gobernu organo horrek berak izendatuko ditu entitate sortzaileek proposatuta; horretarako gutxienez kideen gehiengo absolutuak –kideen erdiak gehi bat– eman beharko du izendapenaren aldeko botoa eta, edozein kasutan ere, Foru Aldundiaren ordezkarien gehiengo absolutuaren aldeko botoa beharko da.

3. Patronatuak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan jakinarazi egin behar du kide berrien izendapena eta lehengoan kargu-uztea, erabaki horiek hartu zirenetik edo karguari uko egin zaion egunetik hasi eta hiru hilabeteko epean.

4. Patronatuko kide izendatutako guztiek berariaz onartu beharko dute beren kargua, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legearen 16. artikuluan aurreikusitako formularen bat erabiliz. Karguari uko egiteko, aipatutako artikuluen 2. apartatuan aurreikusitako formularen bat erabiliko da.

5. Patronatuko kide batek bere kargua ez badu betetzen Legean aurreikusitako arduraz, eta ondorioz, bere aurkako erantzukizun egintza abiarazten bada, epaileak Patronatuko kide hori kargutik kentzea erabaki ahal izango du.

6. Gobernu organoko kideen izendapenak eta kargu-uzteak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko dira.

10. artikulua. Patronatuko kideen kargu-uztea ekar dezaketen arrazoiak.

1. Honako kasu hauetan gertatuko da Fundazioaren Patronatua osatzen duten kideen kargu-uztea:

- El Vicepresidente o Vicepresidenta.
- El Secretario o Secretaria que podrá no ser miembro del Patronato, en cuyo caso tendrá voz pero no voto.

Artículo 9. Nombramiento y cese de los miembros del Patronato.

1. El primer Patronato será nombrado por los fundadores en la escritura fundacional.

2. El nombramiento de nuevos miembros en el seno del Patronato, bien sea por ampliación o por sustitución, se llevará a cabo por dicho órgano de gobierno, a propuesta de las entidades fundadoras, mediante el acuerdo adoptado por el voto favorable de la mayoría absoluta –la mitad más uno– de sus integrantes, como mínimo y en todo caso con el voto favorable de la mayoría absoluta de los patronos representantes de la Diputación Foral.

3. El Patronato deberá comunicar al Registro de Fundaciones del País Vasco el nombramiento y cese de sus patronos o patronas en el plazo de tres meses contados desde la adopción de dichos acuerdos o desde la fecha de la renuncia.

4. Las personas nombradas deberán aceptar expresamente el cargo mediante alguna de las formas previstas en el artículo 16 de la Ley de Fundaciones del País Vasco. La renuncia deberá cumplimentarse mediante alguna de las formas previstas en el apartado 2 de dicho artículo.

5. La suspensión de las personas integrantes del Patronato podrá ser acordada por el órgano judicial competente, cuando se entable contra ellos la acción de responsabilidad por no desempeñar el cargo con la diligencia prevista en la Ley.

6. El nombramiento y cese de las personas integrantes del órgano de gobierno se inscribirán en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 10. Causas de cese de las personas integrantes del Patronato.

1. El cese de las personas integrantes del Patronato de la Fundación se producirá en los siguientes supuestos:

a) Hiltzen denean edo hil dela deklaritzen dutenean, eta pertsona juridikoa azkentzen denean.

b) Legeak ezarritakoaren arabera, desgaitasun, desgaitasun edo bateraezintasun egoeraren batean gertatzen denean.

c) Patronatuko kide izatera eraman zuen kargua betetzeari uzten dionean.

d) Kargua ordezkari leial batek berez behar duen arduraz betetzen ez duenean, baldin eta ebazpen judizialez adierazten bada ez duela hala bete.

e) Erantzukizun-egintza jasotzen duen ebazpen judiziala ematean.

f) Agintaldia amaitzen zaionean, baldin eta aldi jakin baterako izendatu bazuten.

g) Karguari uko egiten dionean.

2. Legez ezarritako arrazoiez gain, Patronatuko kide hautatuen kasuan, Patronatuak berak ildo horretan hartutako erabakiak kargua uztea ekarriko du, baldin eta erabaki horrek kideen gehiengo absolutuaren aldeko botoa badu eta, betiere, Foru Aldundiaren ordezkarien gehiengo absolutuaren aldeko botoa badu.

11. artikulua. Patronatuko kideak ordezteak.

1. Berezko kideen kasuan izan ezik, Patronatuko kide batek bere kargua uzten badu, Patronatua berritu arte geratzen den denborarako izendatuko da hura ordezkatzeko duena. Ordezko kidea izendatzeko, kargu horretarako izendapena egiteko aurreikusia dagoen prozedurari jarraituko zaio.

2. Ordezkapena ezin bada egin arestian aipatutako bideari jarraituz, Fundazioen Legean aurreikusitako estatutu aldaketari ekingo zaio, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzak ahalmen osoa izango du Fundazioa gobernatu eta ordezkatzeko duen organoa behin-behinean osatuko duten kideak edo kidea izendatzeko estatutu aldaketa hori gertatu bitartean.

3. Uneren batean Patronatuko kideak hiru (3) baino gutxiago badira, patronatukide bakarraren kasuan izan ezik, geratzen direnek –edo sortzaileek, hala

a) Por muerte o declaración de fallecimiento, así como por la extinción de la persona jurídica.

b) Por incapacidad, inhabilitación o incompatibilidad, de acuerdo con lo que establezca la ley.

c) Por cese en el cargo por razón del cual fueron nombradas.

d) Por no desempeñar el cargo con la diligencia de un o una representante leal, si así se declara en resolución judicial.

e) Por resolución judicial que acoja la acción de responsabilidad.

f) Por el transcurso del periodo de su mandato, si fueron nombradas por un determinado tiempo.

g) Por renuncia.

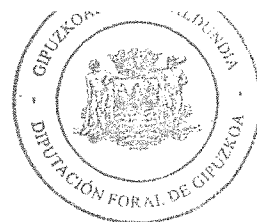
2. Además de las legalmente establecidas, en el caso de los miembros electivos del Patronato, será causa de cese el acuerdo del propio Patronato adoptado con el voto favorable de la mayoría absoluta de los miembros del Patronato y en todo caso con el voto favorable de la mayoría absoluta de los patronos representantes de la Diputación Foral.

Artículo 11. Sustitución de las personas integrantes del Patronato.

1. A excepción de los miembros natos, cuando se produzca el cese de un miembro del Patronato la persona que lo sustituya será designada por el período que resta hasta la renovación del Patronato. La designación de la persona sustituta se realizará por el mismo procedimiento previsto para su nombramiento.

2. Cuando la sustitución no pueda llevarse a cabo de la forma señalada, se procederá a la modificación de estatutos prevista en la Ley de Fundaciones, y el Protectorado de Fundaciones del País Vasco quedará facultado para la designación de la persona o personas que integren provisionalmente el órgano de gobierno y representación de la Fundación, hasta que se produzca dicha modificación estatutaria.

3. Si el número de patronos o patronas fuese en algún momento inferior a tres (3), salvo en el caso



badagokio— legeak agintzen duen gutxieneko kopurura iristeko behar adina kide izendatu ahal izango dituzte, eta 30 eguneko epea izango dute izendapen horiek Babesletzari jakinarazteko.

4. Patronatuko kideen ordezkapenak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko dira.

12. artikulua. Patronatuaren iraupena.

1. Patronatuko berezko kidearen karguak iraupen mugagabea izango du. Berezkoa ez den Patronatuko kidearen karguak gehienez ere 4 urteko iraupena izango du, eta pertsona bera mugagabe berraukeratu ahal izango da, epe berdinerako.

2. Heriotzak, ezintasunak, gaitasun gabetzeak, heriotza-deklarazioak, kanporatzeak, edo bateraezintasunak, agintaldia amaitu izanak, uko egiteak, kargutik kentzeak, edo gobernu organoko kide baten ordezkatzea edo kargu-uztea eragiten duten beste zirkunstantzia batzuek eragindako lanpostu hutsak, izendapena egiteko aurreikusia dagoen prozedura bera erabiliz beteko dira, eta lanpostu hutsaren egoera ezin izango da luzatu 6 hilabete baino gehiago.

13. artikulua. Patronatukide karguaren doakotasuna.

1. Patronatuko kideek doan beteko dute beren kargua. Hala eta guztiz ere, dagokien zereginean sortu zaizkien eta behar bezala justifikatzen dituzten gastuak berreskuratzeko aukera izango dute.

2. Fundazioaren sortzaileek kontrakorik zehaztu ez bazuten, Patronatuak erabaki dezake ordainsari bat ematea beren eginkizunei dagozkien zerbitzuez gain Fundazioan beste zerbitzu batzuk ematen dituzten kideei. Erabaki hori Babesletzak baimendu beharko du hiru hilabeteko epean.

14. artikulua. Fundazioen Lehendakaritza.

1. Patronatuak bere berezko kideen artetik aukeratuko du Lehendakaria.

de patrono o patrona únicos, los demás miembros del Patronato con cargo en vigor, o las personas fundadoras en su caso, podrán designar a cuantos miembros sean necesarios para alcanzar el mínimo exigido por la ley, comunicando dichos nombramientos al Protectorado en el plazo de 30 días.

4. La sustitución de los patronos o patronas se inscribirá en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 12. Duración del Patronato.

1. El cargo de miembro nato del Patronato tendrá una duración de carácter indefinida. El cargo de miembro no nato del Patronato tendrá una duración máxima de 4 años pudiendo ser reelegido, por períodos iguales, sin limitación alguna.

2. Las vacantes que se produzcan por muerte, incapacidad, inhabilitación, declaración de fallecimiento, exclusión o incompatibilidad, transcurso del periodo de su mandato, renuncia, remoción o cualquier otra circunstancia que provoque la sustitución o el cese de un miembro del órgano de gobierno, se cubrirán por acuerdo del Patronato, por el mismo procedimiento previsto para su nombramiento, no pudiendo prolongarse la situación de vacante por un periodo mayor de 6 meses.

Artículo 13. Carácter gratuito del cargo de patrono o patrona.

1. Los patronos o patronas ejercerán su cargo gratuitamente. No obstante, podrán ser reembolsados de los gastos debidamente justificados que el desempeño de sus funciones les ocasione.

2. El Patronato podrá establecer una retribución para los patronos o patronas que presten en la Fundación servicios distintos de los correspondientes a sus funciones como tales, salvo prohibición expresa de las personas fundadoras. Dicho acuerdo deberá ser autorizado por el Protectorado en el plazo de tres meses.

Artículo 14. Presidencia de la Fundación.

1. El Patronato elegirá entre sus miembros un Presidente o Presidenta, cargo que recaerá en uno de los miembros natos del Patronato.

2. Lehendakariari dagokio Patronatuaren bileretarako deialdiak egitea, bere ekimenez edo kideen heren batek behintzat hala eskatuta; berari dagokio, halaber, eztabaidak zuzentzea eta hartutako erabakiak gauzatzea.

3. Patronatuko lehendakaria izango da gobernu organo horretako ordezkari gorena. Eta, gobernu organoko kide bezala dagozkion berariazko ahalmenak izateaz gain, Fundazioa berak ordezkatzeko du Patronatuak eta Fundazioaren beste organoek hartutako erabakietatik eratorritako egintza eta kontratu guztietan, hala nola sor litezkeen auzi eta espedienteetan, edota administrazio, gobernu, epaitegiak eta epaitegiez kanpoko arazoetan. Eta xede horrekin, prokuradorei edo abokatuak auzietarako ahalorde orokorrak emateko gaitasuna izango du.

15. artikulua. Lehendakariordetza.

1. Patronatuko lehendakariordea Patronatuak berak izendatuko du bere kideen artean, kideen gehiengoaren botoarekin.

2. Lehendakariordea lehendakariaren ordezkaria izango da hau kanpoan edo gaixo dagoenean; eta egoera hori egiaztatzeko nahikoa izango da haiek hala adieraztea. Lehendakaria eta lehendakariordea bertan ez direnean, kide zaharrenak ordezkatzeko du lehendakaria.

16. artikulua. Idazkaritza.

Patronatuak kideetako bat izenda dezake idazkari, eta honek hitza eta botoa izango ditu. Patronatuaz kanpoko norbait ere izenda dezake zeregin horretarako, baina ez du botoa emateko eskubiderik izango. Idazkariak bilkuretako akta egingo du eta, behin onartu eta gero, Akten Liburuan jasoko ditu lehendakariaren oniritziarekin.

17. artikulua. Zuzendaritza Nagusia.

1. Patronatuak zuzendari baten esku utz dezake Fundazioaren ohiko kudeaketa egiteko ardura, zuzendari horren izendapena eta kargu-uztea Babesletzari jakinarazita. Zuzendari horri ematen zaizkion ahalmenak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko dira.

2. Al Presidente o Presidenta le corresponderá convocar al Patronato por propia iniciativa o a petición de una tercera parte como mínimo de sus componentes, dirigir las deliberaciones y ejecutar sus acuerdos.

3. El Presidente o Presidenta del Patronato ostentará la máxima representación de dicho órgano de gobierno, correspondiéndole además de las facultades como integrante de dicho órgano, la de representar a la Fundación en todos sus actos y contratos que deriven de los acuerdos del Patronato y otros órganos de la Fundación, así como en cuantos litigios, expedientes, cuestiones administrativas, gubernativas, judiciales y extrajudiciales se presenten, estando facultado para otorgar poderes generales para pleitos a favor de Procuradores/as o Abogados/as al fin citado.

Artículo 15. La Vicepresidencia.

1. El Patronato podrá designar de entre sus miembros un Vicepresidente o Vicepresidenta que será elegido/a con el voto mayoritario de sus miembros.

2. El Vicepresidente o Vicepresidenta sustituirá a la persona que ostente la presidencia en caso de ausencia o enfermedad de ésta, bastando para acreditar estos extremos la mera manifestación de aquéllos. En caso de ausencia de la presidencia y vicepresidencia, le sustituirá el patrono o patrona de mayor edad.

Artículo 16. La Secretaría.

El Patronato podrá designar un Secretario o Secretaria entre sus miembros con voz y voto, o externo al mismo en cuyo caso carecerá de voto, que levantará acta de las sesiones que se transcribirán al Libro de Actas una vez aprobadas y con el visto bueno de la persona que ostente la presidencia.

Artículo 17. La Dirección General.

1. El Patronato podrá encomendar el ejercicio de la gestión ordinaria de la Fundación a un Director o Directora, cuyo nombramiento y cese deberán ser comunicados al Protectorado. Los poderes que en su caso le sean otorgados serán objeto de inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco.



2. Segidan aipatuko ditugun eta izaera betearazlea duten zereginak izango dira Zuzendaritzaren berariazko egitekoak, betiere kontuan hartuta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legearen 18.1. artikuluan aipatutako ahalmenak ezin zaizkiola inolaz ere eskuordetu:

- Fundazioaren helburuak betetzen direla bermatzea.
- Lanpostuen egitura eta erantzukizunen banaketa prestatu eta Fundazioaren Patronatuari proposatzea, honek onar dezan, Fundazioaren helburuei jarraituz.
- Fundazioaren baliabideak, ondarea, sarrerak eta gastuak, jarduerak eta beste administrazioa eta kudeatzea, Patronatuari berariaz dagozkion eskumenak baldintzatu gabe.
- Fundazioaren ordezkari gisa jardutea, lehendakariak hala agintzen dion bakoitzean.
- Urteko kudeaketa plana prestatu eta Patronatuari proposatzea, honek onar dezan.
- Hirugarren batzuk kontratatzea Fundazioaren helburuak egikaritzeko, Patronatuak ezarritako baldintzen arabera eta estatutu hauetan jasotakoari jarraituz.
- Kontabilitate txostenak, urteko ondare balantzeak eta egoera balantzeak, eta Patronatuak ikuskatu eta onartu beharrekoak diren gainerako dokumentu eta txostenak egitea.
- Estatutu hauetan aurreikusi ez diren erabakiak Patronatuaren irizpenera jartzea, kudeatzaile on baten ikuspegiak hala agintzen duenean.
- Patronatuak berariaz esleitu dizkion gainerako zeregin eta ahalordeak.

18. artikulua. Fundazioaren zerbitzurako langileria.

1. Fundazioak lantalde bat antolatuko du Patronatuaren ikuskaritza eta gidaritzapean. Fundazioaren helburuak modu eraginkorrean gauzatzeko behar hainbat kideko langileria izango da, bakoitzaren zereginei dagokien ordainsariak betiere.

2. Fundazioaren zerbitzura arituko diren langileak hautatzerakoan, berdintasun, merezimendu, gaitasun eta deialdiaren publizitate printzipioak jarraituko dira.

3. Fundazioko langileriak, zuzendaritzako kideak

2. Serán funciones propias de la Dirección aquellas de naturaleza ejecutiva que a continuación se indican, sin que puedan comprender ni ser objeto de delegación en ella, las facultades mencionadas en el artículo 18.1 de la Ley de Fundaciones del País Vasco:

- Asegurar el cumplimiento de los objetivos de la Fundación.
- Elevar al Patronato de la Fundación una propuesta de estructura de puestos y distribución de responsabilidades para su aprobación de acuerdo a los fines fundacionales.
- La administración y gestión de los recursos, patrimonio, ingresos y gastos, actividades, etc. de la Fundación, sin perjuicio de las competencias propias del Patronato.
- Actuar en representación de la Fundación cuando así se lo indique el Presidente o Presidenta.
- Elaborar una propuesta de Plan de gestión anual al Patronato para su aprobación.
- Contratar a terceros para la ejecución de los fines fundacionales en los términos que el Patronato establezca y lo recogido en los presentes estatutos.
- Elaborar los informes contables, balances de patrimonio y de situación anuales, y en general cuantos documentos e informes deban ser supervisados y aprobados por el Patronato.
- Someter al Patronato cuantas decisiones no previstas en los presentes Estatutos que el sentido del buen gestor así lo aconseje.
- Aquellas otras funciones o apoderamientos que expresamente le haya conferido el Patronato.

Artículo 18. Personal al servicio de la Fundación.

1. La Fundación contará, bajo la supervisión y dirección del Patronato, con una plantilla cuyo número será adecuado para llevar a cabo de manera eficiente las actividades objeto de la misma, con la remuneración adecuada al ejercicio de sus funciones.

2. La selección del personal de la Fundación deberá regirse por los principios de igualdad, mérito, capacidad y publicidad de la correspondiente convocatoria.

3. El personal de la fundación, incluido el que tenga

barne, lan zuzenbidez arautuko dira; era berean, Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik aplikagarriak zaizkion arauak beteko ditu, horietan sarturik aurrekontuei buruzko araudia eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontu orokorreari buruzko foru arauetan ezarritakoak.

19. artikulua. Patronatuaren eginkizunak.

Patronatuaren eginkizunen artean sartuko dira Fundazioaren gobernu eta administrazioarekin zerikusia duten egiteko guztiak; bereziki eta gutxienez:

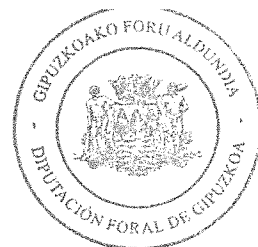
- a) Fundazioaren nondik norakoak adieraztea, dituen helburuak hobeto betetzearren.
- b) Baliabide ekonomiko eta finantzario guztiak administratzea, baliabide horien jatorria edozein dela ere.
- c) Aurreko ekitaldiko Inbentarioa, Egoera Balantzea, Emaizten kontua eta Memoria onartzea; baita epe horretako Jarduketa Planaren likidazioa ere.
- d) Hurrengo ekitaldiko Jarduketa Plana onartzea, ekitaldi horretako azalpen Memoria bezalaxe.
- e) Patronatuaren beraren antolakuntza arauak eta barne erregimeneko arauak onartzea; baita estatutu hauetan aurreikusitako batzorde guztienak ere, estatutuetan arautu gabeko alderdi guztietan.
- f) Batzorde delegatuak edo exekutiboak sortzea, horietako kideak izendatu eta dagozkien ahalmenak zehaztea, eta ahalorde orokorrak edo bereziak ematea.
- g) Zuzendaritzako karguak, exekutiboak eta aholkulariak izendatzea, eta beharrezkoak diren teknikari, administrari, langile eta mendeakoak kontratatzea.
- h) Fundazioaren helburuak hobekien betetzeko beharrezkoak diren egintza eta kontratu guztiak eratu eta onartzea, edozein motatakoak direlarik ere: zibilak, merkataritzakoak, lan arlokoak, administratiboak edo beste. Eta betiere bermatzea kontratazioak bat datozela lizitazioetan parte hartzeko askatasun, publizitate eta prozeduren gardentasun printzipioekin, hala nola izangaian arteko

condición de directivo, se regirá por el derecho laboral, así como por las normas que le sean de aplicación en su condición de fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, incluyendo entre las mismas la normativa presupuestaria así como la que se establezca en las normas forales de presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Artículo 19. Funciones del Patronato.

Las funciones del Patronato se extienden a todo lo que concierne al gobierno y administración de la Fundación y, en particular, como mínimo a los siguientes extremos:

- a) Señalar la orientación de la Fundación para el mejor cumplimiento de sus fines.
- b) La administración de la totalidad de los recursos económicos y financieros cualquiera que sea el origen de los mismos.
- c) Aprobar el Inventario, el Balance de Situación, la Cuenta de Resultados y la Memoria del ejercicio anterior, así como la liquidación del Plan de actuación de dicho período.
- d) Aprobar el Plan de actuación del ejercicio siguiente así como su Memoria explicativa.
- e) Aprobar las normas de organización y funcionamiento interno del propio Patronato, así como de aquellas comisiones previstas por estos Estatutos, en todo lo no regulado por los mismos.
- f) La creación de comisiones delegadas o ejecutivas, nombramiento de sus miembros y determinación de sus facultades y otorgar apoderamientos generales o especiales.
- g) Los nombramientos de los cargos directivos, ejecutivos y asesores, así como la contratación del resto del personal técnico, administrativo, laboral y subalterno necesario.
- h) Formalizar y aprobar toda clase de actos y contratos, sean de índole civil, mercantil, laboral, administrativo o de cualquier otra clase, que la mejor realización de los fines de la Fundación requiera, garantizando que las contrataciones se ajustan a los principios de libertad de acceso a las licitaciones, publicidad y transparencia de los procedimientos y no discriminación e igualdad de trato entre las



diskriminazio eza eta tratu berdintasunarekin.

i) Lerrun handiagoko erabakia eskatzen duten proposamenak bidezko erakunde eskudunen irizpenera jartzea.

j) Enpresek, erakundeek, organismoek edo partikularrek elkarlan teknikoko programetan eta langileria aditua prestatzeko programetan parte har dezaten sustatzea, funtsen ekarpenak eginez edo lankidetza hitzarmenak sinatuz.

k) Fundazioaren onurari begira, herentziak, legatuak edo dohaintzak onartzea edo baztertzea, betiere Babesletzari jakinarazita.

l) Fundazioaren eratze-estatutuak aldatzea, baldin eta sortzaileen nahia hobeto betetzeko beharrezkoa bada.

20. artikulua. Ordezkaritzak, batzorde delegatu edo exekutiboak, batzorde aholkulariak eta ahalordetzeak.

1. Patronatuak bere kide baten edo gehiagoren esku utzi ahal izango ditu dagozkion ahalmenak. Ezin izango dira eskuordetu, inolaz ere, honako gai hauei buruzko erabakiak:

a) Urteko kontuen onespena.

b) Jarduketa planaren onespena.

c) Estatutuen aldaketa.

d) Fundazioaren bat-egitea, bereizketa, eraldaketa, azkentzea eta likidazioa.

e) Beste pertsona juridiko bat eratze egintzak, baldin eta helburuei zuzenean lotuak ez badaude behintzat.

f) Beste pertsona juridiko batzuetako partaidetzak eskuratzeko edo saltzeko egintzak, baldin eta partaidetza horien zenbatekoa Fundazioaren aktiboaren % 20 baino gehiago bada.

g) Fundazioaren aktiboaren % 20 gainditzen duten ondasun edo eskubideak xedatzeko edozein egintza.

h) Zuzkidura handitzea edo gutxitzea.

personas candidatas.

i) Elevar las propuestas que procedan a los organismos competentes para las cuestiones en que deba recaer acuerdo superior.

j) Promover la participación de empresas, entidades, organismos, o particulares en programas de cooperación técnica y de formación de personal cualificado, mediante la aportación de fondos y convenios de colaboración.

k) Aceptar o repudiar herencias, legados o donaciones siempre que lo consideren conveniente para la Fundación, poniéndolo en conocimiento del Protectorado.

l) Modificar los estatutos fundacionales, si fuese necesario para el mejor cumplimiento de la voluntad de las personas fundadoras.

Artículo 20. Delegaciones, comisiones delegadas o ejecutivas, comités asesores y apoderamientos.

1. El Patronato podrá delegar sus facultades en una o varias de las personas que lo integran. No podrán delegarse, en ningún caso, la adopción de los acuerdos relativos a:

a) La aprobación de las cuentas anuales.

b) La aprobación del plan de actuación.

c) La modificación de los estatutos.

d) La fusión, escisión, transformación, extinción y liquidación de la Fundación.

e) Los actos de constitución de otra persona jurídica, salvo que dichos actos estén directamente vinculados a los fines.

f) Los actos de participación o venta de participaciones en otras personas jurídicas si su importe es superior al 20% del activo de la Fundación.

g) Cualquier acto de disposición sobre bienes o derechos que superen el 20% del activo de la Fundación.

h) El aumento o la disminución de la dotación.

i) La fusión, escisión o cesión global de todos o

i) Aktibo eta pasibo guztien edo batzuen bat-egitea, bereizketa edo lagapen orokorra.

j) Sozietateak edo beste pertsona juridiko batzuk azkentzeko egintzak.

k) Patronatuko kideen autokontratazioa, salbu eta jarduketa hori errepikatua bada eta Babesletzak aurretik baimendu badu kasu beretarako.

l) Erantzukizunpeko adierazpenak onartzea eta formalizatzea.

2. Patronatuak, aurreko pasartean adierazitako mugak errespetatuz, batzorde exekutibo baten esku edo batzorde delegatu baten edo gehiagoren esku, utzi ahal izango ditu, guztiz edo neurri batean, bere ahalmen eta eginkizunak. Legez eskualdatu ezin diren ahalmen eta eginkizunak ez dira inolaz ere eskuordetuko.

3. Patronatuak batzorde edo kontseilu aholkulariak sortzea erabaki dezake, Fundazioaren helburuak hobeto betetzearren. Batzorde horiek Patronatuak izendatutako kideek osatuko dituzte, patronatukideak izan ala ez, eta haren iritziz bidezkoak diren ahalmen eta zereginak izango dituzte.

4. Patronatuak, halaber, botere orokorrak eta bereziak emateko eta kentzeko ahalmena izango du.

21. artikulua. Patronatuko kideen betebeharrak.

Fundazioaren Patronatuko kideek honako betebeharrak hauek dituzte:

a) Fundazioaren helburuak zorrotz bete eta betearaztea, Legean eta Fundazioaren estatutuetan xedatutakoari jarraituz.

b) Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak administratzea, eta horiek eraginkortasun osoz mantentzea, kudeatzaile on batek izan behar dituen irizpide ekonomiko eta finantzarioen arabera.

c) Kargua ordezkari leial bati dagokion arduraz betetzea.

parte de los activos y pasivos.

j) Los actos de extinción de sociedades u otras personas jurídicas.

k) La autocontratación de las personas que integran el Patronato, salvo que dicha actuación sea recurrente y se haya autorizado por el protectorado anteriormente para supuestos idénticos.

l) La adopción y formalización de las declaraciones responsables.

2. Con las limitaciones expresadas en el párrafo anterior el Patronato podrá delegar total o parcialmente sus facultades y atribuciones en una comisión ejecutiva, y/o en una o varias comisiones delegadas. En ningún caso podrán ser objeto de delegación las facultades y atribuciones que por ley sean indelegables.

3. El Patronato podrá acordar la creación de Comités o Consejos Asesores que contribuyan al mejor cumplimiento de los fines de la Fundación integrados por las personas que juzgue por conveniente, sean patronos o no, con las facultades y funciones que considere oportuno.

4. Así mismo, el Patronato podrá otorgar o revocar poderes generales y especiales.

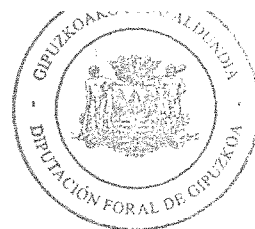
Artículo 21. Obligaciones de los patronos o patronas.

Las personas que integran el Patronato de la Fundación están obligadas a:

a) Cumplir y hacer cumplir estrictamente los fines fundacionales, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley y los Estatutos de la Fundación.

b) Administrar los bienes y derechos que integran el patrimonio de la Fundación y mantener plenamente la productividad de los mismos, según los criterios económico-financieros de una buena gestión.

c) Servir al cargo con la diligencia de una persona representante leal.



22. artikulua. Patronatuaosatzen duten kideen autokontratazioa.

1. Patronatuko kideek edo haien ordezkariak Fundazioarekin ezin izango dute kontraturik egin, ez beren izenean ez hirugarren baten izenean, baldin eta Babesletzak horretarako baimena ematen ez badu behintzat, ezarritako prozedurari jarraituz.

2. Fundazioaren helburuak ahalik eta hobekien lortzeko egingo dira kontratu horiek, interes gatazkarik sortu gabe eta merkatuko baldintzetan, Fundazioan kontratazioaren ardura duen pertsonak edo organoak aldez aurretik erabaki arrazoitua emanda, betiere.

23. artikulua. Patronatuko kideen erantzukizuna.

1. Patronatuko kideek Fundazioaren aurrean solidarioki erantzungo dute legearen edo estatutuen kontrako egintzen ondorioz, edo kargua behar bezalako arduraz ez betetzeagatik, eragiten dituzten kalte eta galerengatik.

2. Erantzukizunetik aske geratuko dira erabakiaren kontra bozkatu dutenak, erabakia hartzen eta betearazten parte hartu ez, eta erabakiaren berririk ez zutela frogatzen dutenak; bai eta, erabakiaren berri izan arren, kaltea ekiditeko komeni zen guztia egin zutela edo, gutxienez, esanbidez aurka agertu zirela frogatzen dutenak ere.

24. artikulua. Patronatuaren barruko funtzionamendua.

1. Patronatuak urtean 2 bilera egingo ditu gutxienez. Urte bakoitzeko lehen sei hilabeteen barruan, nahitaez bilera bat egin beharko du urteko kontuak onartzeko eta hurrengo urteko jarduketa plana onartzeko.

2. Patronatuaren bileretarako deialdiak idatziz egingo dira. Deialdian, lehendakariak gobernu organoko kideen iradokizunak aintzat hartuta erabakitako gai zerrenda adieraziko da. Deialdia, bilera eguna baino gutxienez 15 egun lehenago egin beharko da, larrialdiko gaia ez bada behintzat, horrelakoetan epea 3 egunera laburtu ahal izango baita.

Artículo 22. Autocontratación de las personas que integran el Patronato.

1. Las personas integrantes del Patronato o las personas que las representen no podrán contratar con la Fundación, ya sea en nombre propio o de una tercera persona, salvo autorización del Protectorado, con el procedimiento que reglamentariamente se establezca.

2. Dicha contratación deberá ser favorable al mejor logro de los fines fundacionales, no provocar conflicto de intereses y realizarse en términos de mercado, previo acuerdo motivado de la persona u órgano encargados de la contratación de la Fundación.

Artículo 23. Responsabilidad de las personas que integran el Patronato.

1. Las personas integrantes del Patronato responderán solidariamente frente a la Fundación de los daños y perjuicios que causen por actos contrarios a la ley o a los estatutos, o por los realizados sin la diligencia con la que deben desempeñar el cargo.

2. Quedarán exentos de responsabilidad quienes hayan votado en contra del acuerdo y quienes prueben que, no habiendo intervenido en su adopción y ejecución, desconocían su existencia o, conociéndola, hicieron todo lo conveniente para evitar el daño o, al menos, se opusieron expresamente a aquel.

Artículo 24. Funcionamiento interno del Patronato.

1. El Patronato celebrará como mínimo 2 reuniones cada año. Dentro de los seis primeros meses de cada año se reunirá necesariamente para aprobar las cuentas anuales, así como la aprobación del Plan de actuación del ejercicio siguiente.

2. Las convocatorias del Patronato habrán de realizarse por escrito, conteniendo el Orden del día acordado por la persona que ostente la presidencia, debiendo tener en cuenta las sugerencias de los miembros del órgano de gobierno, con una antelación mínima de 15 días a la fecha de la reunión, salvo en los supuestos de urgencia, en los que el plazo podrá reducirse a 3 días.

25. artikulua.- Patronatua eratzea eta erabakiak hartzea.

1. Patronatua lehen deialdian balioz eratua geratuko da, baldin eta kide kopuruaren erdia eta bat gehiago, berez edo ordezkarien bitartez, bertaratu badira.

2. Aurreko pasartean adierazitako quoruma osatu ezean, Patronatua ordubete berandago bilduko da, eta bigarren bilera honetan Patronatuko kideen edozein kopuru nahikoa izango da, baldin eta gutxienez hiru (3) kide bertan badaude eta betiere, Lehendakaritza eta Lehendakariordetzako titullarrak aurrean badaude.

3. Aurreko pasarteetan adierazitakoa hala izanik ere, Patronatua biltzeko deia egintzat eta balioz eratutzat joko da, baldin eta Patronatuko kide guztiak aurrean direla, aho batez bilera egitea onartzen badute.

4. Erabakiak botoen gehiengoaz hartuko dira. Alabaina, Patronatuko kideen bi herenen aldeko botoa beharko da eta, betiere, Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoa, honako erabakiak hartu ahal izateko:

a) Estatutuen aldaketak onartzeko.

b) Fundazioaren bat-egitea, bereizketa, azkentzea eta eraldaketa onartzeko.

c) Ekitaldi bakoitzeko aurrekontuak onartzeko eta aurrekontu horietako kontuak eta likidazioak onartzeko.

d) Izaera ekonomikoa duten jarduerak edo eragiketak onartzeko.

e) Fundazioko kidegoa eta organigrama onartzeko, lanpostu bakoitzari dagokion ordainsaria ezarriz, eta Fundazioaren zerbitzura daudenak izendatzeko eta baztertzeko.

5. Gerta litezkeen berdinketak lehendakariaren botoak erabakiko ditu.

6. Idazkariak Patronatuaren bilera bakoitzeko akta egingo du. Agiri horretan, bileraren eguna eta lekua adierazteaz gain, honakoak zehaztu beharko dira: bertaratu diren kideak, eztabaidagaiak eta

Artículo 25. Constitución y adopción de acuerdos.

1. El Patronato quedará válidamente constituido en primera convocatoria cuando concurran, personalmente o por representación, la mitad más una de las personas que lo integren.

2. Si no se reuniera el quórum señalado en el párrafo anterior, el Patronato se reunirá una hora después, bastando en esta segunda reunión con la asistencia de cualquier número de personas que integran el Patronato, con un mínimo de tres, (3) siempre que estén presentes las personas que ostenten la titularidad de la presidencia y la vicepresidencia.

3. Con independencia de lo señalado en los párrafos anteriores, el Patronato se entenderá convocado y quedará válidamente constituido cuando estén presentes todas las personas integrantes del mismo y acepten unánimemente la celebración de la reunión.

4. Los acuerdos se tomarán por mayoría de votos. No obstante, será necesario el voto favorable de las dos terceras partes de los miembros del Patronato y en todo caso el voto a favor de la representación de la Diputación Foral, para la adopción de los acuerdos siguientes:

a) Aprobación de las modificaciones de los Estatutos.

b) Aprobación de la fusión, escisión, extinción y transformación de la Fundación.

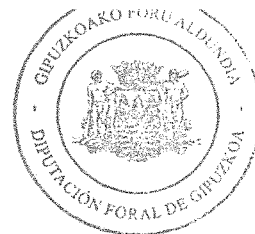
c) Aprobación de los presupuestos para cada ejercicio así como las cuentas y liquidaciones de los mismos.

d) Aprobación de las actividades u operaciones de contenido económico.

e) Aprobación de la plantilla y organigrama de la Fundación fijando la retribución de cada puesto de trabajo, así como el nombramiento y separación del personal al servicio de la Fundación.

5. El voto de la persona que ostente la presidencia dirimirá los empates que puedan producirse.

6. De cada reunión del Patronato se levantará por el Secretario o Secretaria el Acta correspondiente que, además de precisar el lugar y día en que aquella se ha celebrado, se especificarán las



hartutako erabakien edukia.

7. Patronatua bideokonferentziaz edo bestelako komunikabideen bitartez elkartu ahal izango da, baldin eta bermatua geratzen bada bilerara bertaratu direnen identifikazioa, komunikazioaren jarraipena, eztabaidetan parte hartzeko aukera eta botoa ematea. Horrelakoetan, bilera hori lehendakaria dagoen lekuan egin dela ulertuko da.

8. Patronatuak, aparteko kasuren batean, bilera egin gabe har ditzake erabakiak, baldin eta informazioa jasotzeko eta botoa emateko eskubideak bermatuak badaude, boto jaso izana frogatzen bada, eta botoaren benetakotasuna bermatzen bada. Ulertzen da erabakia pertsona juridikoaren egoitzan hartu dela, balioz emandako azkeneko botoa jaso den data berean.

III. TITULUA. ONDAREA, ERREGIMEN EKONOMIKOA ETA KONTRATAZIO ERREGIMENA

26. artikulua. Fundazioaren ondarea.

Fundazioaren ondarea hasierako zuzkiduran txertatzen diren eta ekonomikoki balora daitezkeen ondasun, eskubide eta betebeharrak osatuko dute. Fundazioak, eratu ondoren eskuratzen dituenak ere ondare horretan sartuko dira, zuzkidurari atxiki ala ez.

27. artikulua. Ondare zuzkidura.

1. Fundazioa eratzeko eskritura publikoan hornidura izaeraz jasotakoa izango da Fundazioaren hasierako ondare zuzkidura, eta sortzaileek ezarritako ondasun eta eskubideek osatuko dute.

2. Gerora egiten diren ondare zuzkidurak Patronatuak onartu beharko ditu, aurrez sortzaileek beren adostasuna adierazita, eta zuzkidura horiek urteko kontuetan jaso behar dira.

3. Fundazioak beronen zuzkidura handitzeko erabil ditzake sarreretan gertatutako soberakinak.

28. artikulua. Fundazioaren ondarea zaintzea.

personas asistentes, los temas objeto de deliberación y el contenido de los acuerdos adoptados.

7. El Patronato podrá reunirse por medio de videoconferencia o de otros medios de comunicación, siempre que quede garantizada la identificación de quienes asistan, la continuidad de la comunicación, la posibilidad de intervenir en las deliberaciones y la emisión del voto. En este caso, se entiende que la reunión se celebra en el lugar donde está la persona que la preside.

8. Con carácter excepcional, el Patronato podrá adoptar acuerdos sin la celebración de reunión, siempre que queden garantizados los derechos de información y de voto, que quede constancia de la recepción del voto y que se garantice su autenticidad. Se entiende que el acuerdo se adopta en el lugar del domicilio de la persona jurídica y en la fecha de recepción del último de los votos válidamente emitidos.

TÍTULO III. PATRIMONIO, RÉGIMEN ECONÓMICO Y DE CONTRATACIÓN

Artículo 26. El patrimonio de la Fundación.

El patrimonio de la Fundación estará formado por todos sus bienes, derechos y obligaciones susceptibles de valoración económica que integren la dotación inicial, así como por aquellos que adquiera con posterioridad a su constitución, se afecten o no a la dotación.

Artículo 27. Dotación patrimonial.

1. La dotación patrimonial inicial de la Fundación es la recogida, con este carácter, en la escritura pública de constitución, y está compuesta por los bienes y derechos aportados por las personas fundadoras.

2. Las dotaciones patrimoniales posteriores han de ser aprobadas por el Patronato previa conformidad manifestada por las fundadoras y deben constar en las cuentas anuales.

3. La Fundación podrá destinar los excedentes de ingresos a incrementar la dotación fundacional.

Artículo 28. Custodia del patrimonio

1. Fundazioaren ondarea zaintzeko eta babesteko, honako arauak beteko dira:

a) Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasun eta eskubideak Fundazioaren izenean egongo dira, honen inbentarioan jasoko dira eta, hala badagokio, bidezko erregistroetan inskribatuko dira.

b) Ondasun higiezinak edota eskubide errealak Fundazioaren izenean inskribatuko dira Jabetza Erregistroan. Inskribatu beharreko gainerako ondasunak kasuan kasuko erregistroetan inskribatuko dira.

c) Baloreak eta dirua, jabetza tituluak, gordailutze agiriak, hala nola ondasun baten jabaria, edukitza, erabilera edo gozatzeko eskubidea eta Fundazioaren titulartasunekoak diren gainerako eskubide guztiak adierazten duten ziurtagiriak, Patronatuak erabakitzen duen entitatean gordailutuko dira Fundazioaren izenean.

d) Gainerako ondasun higigarriak Patronatuak erabakitzen duen eran zainduko dira.

2. Ondasun eta eskubide horiek guztiak Inbentarioen Liburuan zehaztuko dira, eta hori, Patronatuko idazkariaren ardurapean egongo da. Eta, hark ikuskatuta, liburu horretan zehaztuko dira ondasun edo eskubide bakoitza identifikatu eta deskribatzeko beharrezkoak diren inguruabar guztiak.

29. artikulua. Ekonomi eta kontabilitate betebeharrak.

1. Urteko kontuak onetsi eta hurrengo 30 egun naturaleko epearen barruan, Fundazioaren Patronatuak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistrora bidaliko ditu urteko kontuak –behar bezala sinatuta– gordailutzeko. Eta kontu horiek bete egin beharko dituzte irabazi asmorik gabeko entitateei buruzko araudian xedatutako baldintzak.

2. Fundazioaren urteko kontuetan honakoak sartuko dira gutxienez: balantzea, emaitza kontua, memoria eta aurreko jarduketa planaren likidazioa. Fundazioak izango duen garrantzi ekonomikoa dela eta, urteko kontuei kanpoko ikuskapena egingo zaie. Ikuskatzaileek egindako txostena Fundazioen

fundacional.

1. Para la custodia y salvaguarda del patrimonio fundacional se observarán las siguientes reglas:

a) Los bienes y derechos que integran el patrimonio fundacional, deberán estar a nombre de la Fundación y habrán de constar en su Inventario y ser inscritos, en su caso, en los Registros correspondientes.

b) Los bienes inmuebles y/ o derechos reales se inscribirán a nombre de la Fundación en el Registro de la Propiedad. El resto de los bienes susceptibles de inscripción se inscribirán en los registros correspondientes.

c) Los valores y metálico, los títulos de propiedad, los resguardos de depósito y cualesquiera otros documentos acreditativos de dominio, posesión, uso, disfrute o cualquier otro derecho de que sea titular la Fundación, se depositarán en la entidad que determine el Patronato a nombre de la Fundación.

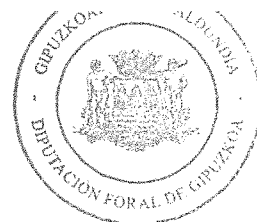
d) Los demás bienes muebles serán custodiados en la forma que determine el Patronato.

2. Todos estos bienes o derechos se especificarán en el Libro de Inventarios, que estará a cargo del Secretario o Secretaria del Patronato, y en el que, bajo su inspección se consignarán todas las circunstancias precisas para su identificación y descripción.

Artículo 29. Obligaciones económico-contables.

1. Dentro de los 30 días naturales siguientes a la aprobación de las cuentas anuales, el Patronato de la Fundación deberá remitir al Registro de Fundaciones del País Vasco para su depósito las cuentas anuales debidamente firmadas, las cuales han de cumplir los requisitos previstos en la normativa sobre contabilidad para las entidades sin ánimo de lucro.

2. Las cuentas anuales de la Fundación deberán estar formadas como mínimo por el balance, la cuenta de resultados, la memoria y la liquidación del plan de actuación anterior. Dada la relevancia económica de la Fundación, deberá someterse anualmente a una auditoría externa de cuentas. El



Erregistroan inskribatuko da, urteko kontuekin batera.

3. Kontu horietan garbi azalduko da Fundazioaren ondare, ekonomia eta finantza egoera, urtean zehar egindako jarduerak eta ondarearen kudeaketa ekonomikoa, Fundazioaren helburuak eta legezko aginduak jakinarazteko eta betetzen direla justifikatzeko moduan.

4. Ekitaldi ekonomikoa urtekoa izango da, urte naturalekoa.

5. Fundazioak Jarduketa Plan bat egingo du ekitaldi ekonomiko bakoitzerako, sarrerak eta gastuak modu orekatuan jasoz. Plan hori Babesletzari aurkeztuko zaio, azalpen memoriarekin batera, onartzen den urteko azkeneko hiru hilabetean.

30. artikulua. Aplikatu beharreko araudia.

1. Fundazioari aplikatu beharreko aurrekontu, kontabilitate eta kontrol araubidea Gipuzkoako Lurralde Historikoko finantza eta aurrekontu araubideari buruzko 4/2007 Foru Araua, martxoaren 27koa, izango da, foru mailako merkataritza sozietatei buruzkoa.

2. Fundazioak bete egin beharko ditu Kontabilitate Plan Orokorra irabazi asmorik gabeko erakundeei egokitzeko 1491/2011 Errege Dekretuak, urriaren 24koa, xedatutako aginduak, eta irabazi asmorik gabeko erakundeen jarduketa plana egiteko eredua.

31. artikulua. Fundazioaren baliabideak aplikatzea.

1. Fundazioak gutxienez emaitza kontuaren diru-sarreraren % 70 baliatu beharko du bere helburuak gauzatzeko. Diru-sarrera horiek kontzeptu guztiak direla-eta lortuak izango dira, diru-sarrerak lortzeko Fundazioak izan dituen gastuak kenduta, Fundazioaren helburuak betetzeari buruzkoak izan ezik. Eginkizun hori betetzeko epea kasuan kasuko emaitzak eta sarrerak lortu diren ekitaldiaren hasieratik hasi eta ekitaldi horren bukaeraren ondorengo hiru urte bete artekoa izango da.

2. Administrazio gastutzat hartuko dira

informe que emitan los auditores deberá depositarse en el Registro de Fundaciones, junto con las cuentas anuales.

3. En dichas cuentas deberá reflejarse la situación patrimonial, económica y financiera de la Fundación, las actividades realizadas durante el año, y la gestión económica del patrimonio, suficiente para hacer conocer y justificar el cumplimiento de las finalidades fundacionales y de los preceptos legales.

4. El ejercicio económico será anual y coincidirá con el año natural.

5. La Fundación confeccionará para cada ejercicio económico un Plan de actuación en el que se recogerán los ingresos y gastos de forma equilibrada. Dicho Plan se presentará ante el Protectorado en el último trimestre del año de su aprobación, junto con una Memoria explicativa.

Artículo 30. Normativa aplicable.

1. El régimen de presupuestación, contabilidad y control aplicable a la Fundación será el establecido en la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, para las sociedades mercantiles forales.

2. Asimismo la Fundación estará sujeta a las prescripciones establecidas en el Real Decreto 1491/2011, de 24 de octubre, por el que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las entidades sin fines lucrativos y el modelo del plan de actuación de las entidades sin fines lucrativos.

Artículo 31. Aplicación de los recursos de la Fundación.

1. La Fundación deberá destinar a la realización de los fines fundacionales, al menos, el 70% de los ingresos de la cuenta de resultados, obtenidos por todos los conceptos, deducidos los gastos en los que hayan incurrido para la obtención de los ingresos, excepto los referentes al cumplimiento de los fines fundacionales. El plazo para el cumplimiento de esta obligación será el comprendido entre el inicio del ejercicio en el que se hayan obtenido los respectivos resultados e ingresos y los tres años siguientes al cierre de dicho ejercicio.

2. Los gastos de administración serán aquellos

Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak administratzeak zuzenean eragindako gastuak, eta Patronatuko kideei beren eginkizunaren jardunean eragindako gastuak, itzultzeko eskubidea baldin badute behintzat.

32. artikulua. Jarduera ekonomikoak, enpresa arlokoak edo merkataritzakoak egitea.

1. Fundazioak jarduera ekonomikoak, enpresa arlokoak edo merkataritzakoak egin ahal izango ditu, zuzenean edo beste erakunde batzuen bitartez, baldin eta jarduera horiek Fundazioaren helburuekin lotuak badaude edo jarduera horien osagarri edo lagungarri badira, eta betiere lehiaren defentsarako arauei men eginez.

2. Fundazioak, gainera, beste edozein jarduera ekonomikotan parte hartu ahal izango du, beste erakunde batzuetan partaide izanda, sozietate-zorren gainean erantzukizun pertsonalik ez dagoen kasuetan.

33. artikulua. Xedatze egintzak edo kargak ezartzeko egintzak.

1. Fundazioak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzari jakinari beharko dizkio Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasun edo eskubideen kostu bidezko edo doako xedatze egintzak, baita kargak ezartzeko egintzak ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legean hala adieraziak dauden kasuan.

2. Patronatuak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko dio Babesletzari. Adierazpen horretan zehaztuko da xedatzeko edo kargatzeko erabakia behar bezala hartu dela eta horretarako arrazoiak eta beharrak zein diren orobat eragiketak fundazioari ez diola kalterik eragiten, eta haren bideragarritasun ekonomikoa ere ez duela arriskuan jartzen.

3. Xedatzeko edo kargatzeko egintzen xede diren ondasun edo eskubideek merkatuan duten balioa Fundazioaren aktiboaren % 60 baino gehiago bada, profesional independente batek egindako azterlan ekonomikoa erantsi beharko dio Patronatuak erantzukizunpeko adierazpenari. Agiri horretan ziurtatuko du adierazpenean azaldutakoa egia dela, fundazioaren bideragarritasun ekonomikoa bermatu, eta halaber irizpide ekonomiko eta finantzarioekin eta merkatukoekin bat datorrela eragiketa.

directamente ocasionados por la administración de los bienes y derechos que integran el patrimonio de la Fundación, y aquellos otros originados a las personas integrantes del Patronato con ocasión del desempeño de su cargo sobre los que exista un derecho de reembolso.

Artículo 32. Desarrollo de actividades económicas, empresariales o mercantiles.

1. La Fundación podrá desarrollar, bien directamente o a través de otras entidades, actividades económicas, empresariales o mercantiles relacionadas con los fines fundacionales o que sean complementarias o accesorias de las mismas, con sometimiento a las normas reguladoras de la defensa de la competencia.

2. Además, podrán intervenir en cualquier otra actividad económica a través de su participación en otras entidades en los supuestos en los que no se responda personalmente de las deudas sociales.

Artículo 33. Actos de disposición o gravamen.

1. La Fundación deberá notificar al Protectorado de Fundaciones del País Vasco los actos de disposición onerosa o gratuita, así como de gravamen, de bienes o derechos que formen parte del patrimonio de la Fundación, señalados en la Ley de Fundaciones del País Vasco.

2. El Patronato deberá presentar al Protectorado la declaración responsable que determine que se ha adoptado correctamente el acuerdo de disposición o gravamen, indicando la motivación y necesidad de su realización, así como que la operación no es perjudicial para la Fundación ni pone en peligro su viabilidad económica.

3. Si el valor de mercado de los bienes o derechos objeto de los actos de disposición o gravamen supera el 60% del activo de la Fundación, el Patronato deberá presentar junto con la declaración responsable un estudio económico realizado por profesional independiente que acredite lo expuesto en ella y garantice la viabilidad económica de la Fundación, así como que la operación responde a criterios económico-financieros y de mercado.



4. Xedatzeko edo kargatzeko egintza horiek Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko dira, eta dagokien erregistroan ere bai, bidezko denean. Xedatzeko eta kargatzeko gainerako egintzak, urtero Babesletzari aurkeztu beharreko memorian jasoko dira.

34. artikulua. Kontratazio araubidea.

Fundazioak egiten dituen kontratuak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen arabera eta arlo honetan indarrean dauden bestelako araudiei jarraituz egingo dira.

IV. TITULUA. ESTATUTUAK ALDATZEA, BAT-EGITEA, BEREIZKETA, AZKENTZEA ETA ERALDATZEA

35. artikulua. Estatutuak aldatzea.

1. Fundazioaren Patronatuak estatutu hauek aldatzea erabaki dezake, baldin eta aldaketa hori komenigarri bada Fundazioaren helburuak hobeto betetzeko, eta sortzaileen berariazko debekurik ez badago.

2. Aldaketa hori arrazoiz erabaki beharko da, gutxienez kide guztien bi herenen aldeko botoarekin eta, edozein kasutan ere, Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoarekin; Ondoren, Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik, Foru Aldundiak onartu beharko du Diputatuen Kontseiluaren akordio bidez.

3.- Eskritura publikoa egin eta gero, estatutuen aldaketa Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko da Patronatuak akordioa hartu eta ondorengo sei hilabetetan.

Hala ere, estatutuen aldaketak fundazioaren helburuak aldatzea edo kentzea baldin badakar, Babesletzak berariaz onartu beharko du, inskribatu aurretik.

36. artikulua. Bat-egitea.

1. Patronatuak, era berean, beste erakunde batekin edo gehiagorekin bat egitea erabaki dezake, baldin eta Fundazioaren helburua behar bezala beteko

4. Los actos de disposición o gravamen señalados se anotarán en el Registro de Fundaciones del País Vasco, sin perjuicio de la inscripción, cuando proceda, en el registro correspondiente. El resto de los actos de disposición o gravamen deberán constar en la memoria que ha de presentarse anualmente al Protectorado.

Artículo 34. Régimen de contratación.

Los contratos que celebre la Fundación se regirán por la Ley de Contratos del Sector Público y demás normativa vigente en la materia.

TÍTULO IV. MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS, FUSIÓN, ESCISIÓN, EXTINCIÓN Y TRANSFORMACIÓN

Artículo 35. Modificación de estatutos.

1. El Patronato de la Fundación podrá acordar la modificación de los presentes estatutos siempre que resulte conveniente para el mejor cumplimiento de los fines fundacionales, y no exista prohibición expresa de las personas fundadoras.

2. El acuerdo de modificación de estatutos deberá adoptarse motivadamente, con el voto favorable de los 2/3 de las personas integrantes como mínimo, y en todo caso con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral; posteriormente, y en cuanto fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá someterse a la aprobación de la Diputación Foral, mediante acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral.

3. Una vez formalizada la escritura pública, la modificación de estatutos se inscribirá en el Registro de Fundaciones del País Vasco en el plazo de seis (6) meses desde la adopción del acuerdo por parte del Patronato.

No obstante, si la modificación estatutaria consiste en la modificación o supresión de los fines fundacionales, será necesaria la aprobación expresa del Protectorado, con carácter previo a su inscripción.

Artículo 36. Fusión.

1. El Patronato podrá acordar la fusión con otra u otras entidades siempre que quede atendido en la debida forma el objeto fundacional.

dela bermatzen bada.

2. Bat egiteko erabakia arrazoiz hartu beharko da, gutxienez kide guztien bi herenen aldeko botoarekin eta, edozein kasutan ere, Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoarekin. Gero, Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik, Foru Aldundiak onartu beharko du Diputatuen Kontseiluaren akordio bidez. Ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Legeak bere 38. artikuluan xedatutakoari begira Babesletzari jakinaraziko zaio.

3. Eskritura publikoa formalizatu ondoren, bat egitea Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko da.

37. artikulua. Bereizketa.

1. Fundazioaren zati bat bereizi ahal izango da edo fundazioa zatitu, beste fundazio bat edo batzuk sortzeko, edo aurretik sortuta dagoen beste fundazio bati edo batzuei eskualdatzeko, ondarea bananduta, baldin eta fundatzaileen horren kontrako borondaterik jasota ez badago, bereizitako fundazioaren helburuak hobeto beteko direla justifikatzen bada eta fundazioaren bideragarritasun ekonomikoa arriskuan jartzen ez bada. Fundazioa bereizteko edo zatitzeko erabakia arrazoituta hartuko da, gutxienez kide guztien bi herenen aldeko botoarekin eta, edozein kasutan ere, Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoarekin; Gero, Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik, Foru Aldundiak onartu beharko du Diputatuen Kontseiluaren akordio bidez, eta ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Legeak bere 39. artikuluan xedatutakoari begira Babesletzari jakinaraziko zaio.

2. Zatitutakoa lehendik badauden beste fundazio batera edo gehiagotara eskualdatzeko, kasuan kasuko patronatuen erabaki arrazoitua izan beharko da, bidezko eskritura publikoa egingo da, Babesletzak bere onespina eman beharko du eta, azkenean, bereizketa Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko da.

38. artikulua. Azkentzea.

2. El acuerdo de fusión deberá adoptarse motivadamente, con el voto favorable de los 2/3 de las personas integrantes como mínimo, y en todo caso con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral; posteriormente, y en cuanto fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá someterse a la aprobación de la Diputación Foral, mediante acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral, tras lo cual se comunicará al Protectorado a los efectos establecidos en el artículo 38 de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

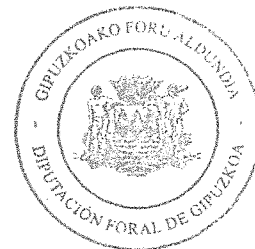
3. Una vez formalizada en escritura pública, la fusión se inscribirá en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 37. Escisión.

1. La escisión de parte de una Fundación o la división de esta, para la creación de otra u otras fundaciones, o para la transmisión a otra u otras previamente creadas mediante la segregación de su patrimonio, se podrá realizar cuando no conste la voluntad contraria de las personas fundadoras, se justifique el mejor cumplimiento de los fines fundacionales de la escindida y no se ponga en peligro la viabilidad económica de la misma. El acuerdo será adoptado motivadamente con el voto favorable de los 2/3 de las personas integrantes, como mínimo, y en todo caso con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral; posteriormente, y en cuanto fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá someterse a la aprobación de la Diputación Foral, mediante acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral, tras lo cual se comunicará al Protectorado a los efectos establecidos en el artículo 39 de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

2. La escisión con transmisión de lo escindido a otra u otras fundaciones ya existentes requiere el acuerdo motivado de los Patronatos respectivos, el otorgamiento de la escritura pública, la aprobación del Protectorado y la inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 38. Extinción.



Fundazioa azkendu egingo da:

- a) Eratu zenean finkatutako epea amaitzen denean.
- b) Eratu zenean finkatutako helburua erabat betetzen denean.
- c) Fundazioaren helburua betetzea ezinezkoa denean, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legean estatutuen aldaketari, bat-egiteari eta bereizketari buruz xedatutakoa gorabehera.
- d) Bat-egite edo bereizketa prozesu batek ondorio hori dakarrenean.
- e) Patronatuko kideen bi herenek hala erabakitzen dutenean Gipuzkoako Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoarekin.
- f) Legeek aurreikusitako beste edozein arrazoi gertatzen denean.

39. artikulua. Azkentzeko prozedura.

1. Aurreko artikuluko a) apartatuan adierazitakoa gertatuz gero, Fundazioa zuzenbide osoz azkenduko da.
2. Aurreko artikuluko b), c) eta e) apartatuetan aurreikusitako kasuetan, Fundazioaren azkentzea Patronatuak erabakiko du eta Babesletzak berretsi. Patronatuaren erabakirik ez badago, edo haren erabakia Babesletzak berresten ez badu, ebazpen judizial arrazoitua beharko da Fundazioa azkentzeko, Babesletzak berak edo Patronatuak eskatuta, kasuak kasu.
3. Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik, Foru Aldundiak onartu beharko du Diputatuen Kontseiluaren akordio bidez.
4. Fundazioa azkentzeko erabakia edo ebazpen judizial arrazoitua, halakorik izanez gero, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko da.

40. artikulua. Likidazioa eta soberako ondarearen xedea.

1. Fundazioa azkentzeak likidazio prozesua irekitzea ekarriko du, jatorria bat-egite prozedura

La Fundación se extinguirá:

- a) Cuando haya expirado el plazo por el que fue constituida.
- b) Cuando se haya realizado en su totalidad el fin para el cual se constituyó.
- c) Cuando resulte imposible la realización del fin fundacional, sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley de Fundaciones del País Vasco respecto a la modificación de los estatutos, fusión y escisión.
- d) Cuando así resulte de un proceso de fusión o escisión.
- e) Cuando así lo decidan dos terceras partes del Patronato con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral.
- f) Cuando se dé cualquier otra causa prevista en las leyes.

Artículo 39. Procedimiento de extinción.

1. En el supuesto del apartado a) del artículo anterior, la Fundación se extinguirá de pleno derecho.
2. En los supuestos de los apartados b), c) y e) del artículo anterior, la extinción de la Fundación requerirá acuerdo del Patronato ratificado por el Protectorado. Si no hubiese acuerdo del Patronato, o este no fuese ratificado por el Protectorado, la extinción de la Fundación requerirá resolución judicial motivada, que podrá ser instada por el Protectorado o por el Patronato, según los casos.
3. En cuanto fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá someterse a la aprobación de la Diputación Foral, mediante acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral.
4. El acuerdo de extinción o, en su caso, la resolución judicial motivada, se inscribirán el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 40. Liquidación y destino del patrimonio sobrante.

1. La extinción de la Fundación, excepto en los supuestos en que su origen sea un procedimiento

edo azkentzeko arrazoiak bete izana direnean salbu. Prozesu hori Patronatuak edo, Babesletzaren kontrolpean, gobernu organo horrek izendatutako likidazio batzorde batek eramango du aurrera, baldin eta ebazpen judizial arrazoitu batek bestelakorik ezartzen ez badu behintzat. Fundazioak bere nortasun juridikoa izaten jarraituko du prozesua amaitu arte eta, epealdi horretan, "likidazioan" dagoen fundazio gisa identifikatu behar da.

2. Likidazioa egin eta gero geratu diren ondasun eta eskubideak pertsona juridiko publiko sortzaileetara bideratuko dira, Fundazioa sortzeko unean edo gerora bakoitzak egin duen ekarpenaren proportzio berean.

41. artikulua. Fundazioa eraldatu eta bestelako erakunde bihurtzea.

1. Fundazioa eraldatu eta beste mota bateko pertsona juridiko bihurtu ahal izango da, betiere irabazi asmorik izan gabe jatorrizko fundazioaren helburuak betetzen baditu, jarduteko eremua Euskal Autonomia Erkidegoan badu eta fundazioaren ondarea organo publiko baten tutoretzapean mantentzen badu bere osotasunean.

2. Eraldatzeko erabakia Fundazioaren Patronatuak onetsi behar du; zer pertsona juridiko mota bihurtu nahi duen ere erabakiko du, baita estatutuetan egin beharreko aldaketak ere.

3. Kasu horretan eraldaketaren ondorioz Fundazioa ez da azkenduko, ez eta likidazio prozedura irekiko ere, eta bere nortasun juridikoa mantenduko du. Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan baja emango zaio dagokion erregistroan inskribatzeko.

4. Fundazioa eraldatzeko erabakia arrazoituta hartu beharko da, gutxienez Patronatuko kideen bi herenen aldeko botoarekin eta, edozein kasutan ere, Foru Aldundiaren ordezkarien aldeko botoarekin. Ondoren, Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko fundazioa den aldetik, Foru Aldundiak onartu beharko du Diputatuen Kontseiluaren akordio bidez.

5. Eraldatzeko erabakia Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatu beharko da.

de fusión, o el cumplimiento de las causas extintivas, determinará la apertura del proceso de liquidación, el cual se llevará a cabo por el Patronato o por una comisión liquidadora nombrada por dicho órgano de gobierno bajo el control del Protectorado, salvo lo que, en su caso, establezca una resolución judicial motivada. La Fundación conservará su personalidad jurídica hasta la conclusión de dicho proceso, y durante este periodo la Fundación debe identificarse como "en liquidación".

2. Los bienes y derechos resultantes de la liquidación se destinarán a las personas jurídicas públicas fundadoras, en proporción a su aportación realizada en el momento de la constitución o con posterioridad.

Artículo 41. Transformación de la Fundación en otra entidad.

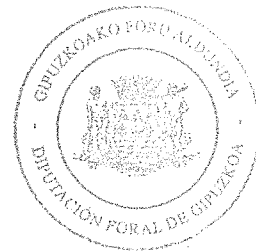
1. La Fundación podrá transformarse en otro tipo de persona jurídica que, careciendo de ánimo de lucro, cumpla los fines fundacionales originarios, tenga su ámbito de actuación dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco y mantenga la integridad del patrimonio fundacional bajo la tutela de un órgano público.

2. El acuerdo de transformación deberá ser aprobado por el Patronato de la Fundación, acordando el nuevo tipo de persona jurídica en la que se transforma e incluyendo las modificaciones estatutarias que resulten pertinentes.

3. En dicho supuesto, la transformación no implicará la extinción de la Fundación ni la apertura del procedimiento de liquidación, conservando la personalidad jurídica. Su baja se inscribirá en el Registro de Fundaciones del País Vasco por traslado al registro correspondiente.

4. El acuerdo de transformación deberá adoptarse motivadamente, con el voto favorable de los 2/3 de las personas integrantes del Patronato como mínimo, y en todo caso con el voto a favor de la representación de la Diputación Foral; posteriormente, y en cuanto fundación del sector público foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá someterse a la aprobación de la Diputación Foral, mediante acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral.

5. El acuerdo de transformación deberá inscribirse en el Registro de Fundaciones del País Vasco.



V. TITULUA. BABESLETZA ETA FUNDAZIOEN ERREGISTROA

42. artikulua. Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroa.

Fundazioaren eraketa, eta legeak zehazten dituen egintza edo negozio juridiko guztiak Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuko dira.

43. artikulua. Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletza.

Fundazio honek Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzaren tutoretza, aholkularitza eta kontrola izango ditu, indarrean dauden legeek aurreikusitako baldintzetan.

44. artikulua. Zigor erregimena.

Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Legean aurreikusitako zigor araubideari lotua dago Fundazioa.

VI. TITULUA. FUNDAZIOAREN LAGUNTZAILEEN ARAUBIDE JURIDIKOA

45. artikulua. Laguntzaileak.

1.- Eratzeko eskritura egin eta gero, Fundazioari ekarpen ekonomikoak, lan arlokoak edo beste izaerakoak egiten dizkieten pertsona fisikoak eta juridikoak, laguntzaile moduan atxiki ahal izango zaizkio, betiere Fundazioaren jarduera egiten edo programa jakin batzuetan lagunduko badute. Halakotzat hartuko dira Patronatuak izaera hori ematen dien pertsona fisiko eta juridikoak, aldez aurretik finkatutako irizpide eta baldintzekin bat etorritik.

2.- Fundazioari laguntzaile gisa atxikitzen zaizkion pertsona fisiko eta juridikoek, Fundazioak egiten dituen jardueren buruzko informazioa jasotzeko eskubidea izango dute, urtero azalpen-bileran batean gutxienez. Era berean, beren irudi korporatiboa Fundazioak argitaratzen dituen argitalpen guztietan ikusiko dute, argitalpenaren berri zehatza jasoz; Fundazioarekin duten lotura aditzera emateko eskubidea izango dute;

TÍTULO V. PROTECTORADO Y REGISTRO DE FUNDACIONES

Artículo 42. Registro de Fundaciones del País Vasco.

La constitución de esta Fundación, así como todos los actos o negocios jurídicos de la misma que legalmente lo precisen, se inscribirán en el Registro de Fundaciones del País Vasco.

Artículo 43. El Protectorado de Fundaciones del País Vasco.

Esta Fundación queda sujeta a la tutela, asesoramiento y control del Protectorado de Fundaciones del País Vasco, en los términos previstos en las leyes vigentes.

Artículo 44. Régimen sancionador.

La Fundación está sujeta al régimen sancionador previsto en la Ley de Fundaciones del País Vasco.

TÍTULO VI. RÉGIMEN JURÍDICO DE LAS PERSONAS COLABORADORAS DE LA FUNDACIÓN

Artículo 45. Personas Colaboradoras.

1.- Con posterioridad al otorgamiento de la Escritura Fundacional, podrán adherirse como colaboradoras aquellas personas físicas y jurídicas, que realicen aportaciones económicas, de trabajo o de otra naturaleza a la Fundación, que contribuyan al desarrollo de su actividad fundacional o programas concretos. Tendrán esta consideración, las personas físicas o jurídicas a las que el Patronato otorgue tal condición de conformidad con los criterios y condiciones que con carácter previo haya fijado.

2.- Las personas físicas o jurídicas que se adhieran a la Fundación como colaboradoras, tendrán derecho como mínimo a ser informadas de cuantas actividades desarrolle la Fundación al menos en una reunión anual informativa. Del mismo modo verán reflejada su imagen corporativa en cuantas publicaciones edite la Fundación, de las que tendrán conocimiento puntualmente; tendrán derecho a publicitar su vinculación con la

Fundazioaren aretoak, entitatea eratzearen xedeekin bat datozen dibulgaziozko jarduerak burutzeko erabili ahal izango dituzte, libre badaude behintzat; Fundazioak antolatzen dituen ekitaldi guztietarako gonbidapena jasoko dute; eta, edozein kasutan ere, laguntzaile moduan dagokien lehentasunezko tratamendua jasoko dute. Horrek guztiak ez du baldintzatuko, ordea, Fundazioarekin adostutako lankidetzaren hitzarmenaren xehetasun osoz adierazitakoa; izan ere, kasuan kasuko eskubide eta betebeharrak hitzarmen horietan arautuko baitira.

46. artikulua. Atxikimendua.

Laguntzaileen atxikimendu eskaerak Patronatuko kideen gehiengo absolutuaz onartuko dira, estatutu hauen 8. artikuluan ezarritako bozketaren arabera. Eta, hain zuzen ere, izangaiek ordaindu beharreko diru-kopuruak Patronatuak zehaztuko ditu, halakoak bidezko direnean.

47. artikulua. Ohorezko laguntzaileak.

Fundazioaren helburuak lortzeko bidean era nabarmenean lagundu izan duten edo laguntzen duten pertsona fisiko eta juridikoak, ohorezko laguntzaile izendatu ahal izango ditu Patronatuak.

Fundación; podrán disponer -siempre sujeto a disponibilidad- de las estancias con que cuenta la Fundación para celebrar aquellas actividades divulgativas que se ajusten a los fines fundacionales de la Fundación; serán puntualmente invitadas a cuantos eventos organice la Fundación y serán tratadas, en cualquier caso, con la deferencia debida dado su cargo de colaboradora. Todo ello sin perjuicio de lo que se establezca de modo detallado en los respectivos convenios de colaboración con la Fundación, y que regularán pormenorizadamente el régimen de derechos y obligaciones.

Artículo 46. Adhesión.

Las solicitudes de adhesión de las colaboradoras deberán ser aprobadas por la mayoría absoluta de las personas que integran el Patronato, conforme al sistema de votación establecido en el artículo 8 de los presentes Estatutos, quien fijará asimismo las contribuciones económicas que, en su caso, las personas aspirantes hayan de satisfacer.

Artículo 47. Colaboradoras honoríficas.

El Patronato podrá nombrar colaboradoras honoríficas a las personas físicas o jurídicas que hayan contribuido o contribuyan de manera destacada a la consecución del objeto fundacional.